FR

PRENDRE SOIN DE LA PLANÈTE :
RECYCLER ET FAIRE DES ECONOMIES D’ENERGIE





Ref. 20821

INTERDIDAK, S.L. *Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 LA ELIANA (Valencia) SPAIN* **www.akros.org**

ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois car certains éléments sont susceptibles de se détacher et peuvent être avalés. Risque d’asphyxie. Veuillez conserver ces informations ainsi que les coordonnées du fabricant.

FR

Réf. 20821 PRENDRE SOIN DE LA PLANÈTE : RECYCLER ET FAIRE DES ECONOMIES D'ENERGIE

CONTENU

- **30 FICHES** (illustrations) de 13,5 x 16,5 cm. développant 6 histoires (5 vignettes par histoire).
- **1 CD AUDIO MP3** avec la narration de **6 histoires amusantes en plusieurs langues**. Le CD contient également le texte des histoires et les illustrations en noir et blanc à colorier.
- **1 mode d'emploi** du CD
- **5 supports en bois**

PRINCIPE DU JEU ET RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

Contient **6 histoires amusantes** racontant les aventures de deux enfants qui apprennent des méthodes simples pour **recycler et faire des économies d'énergie**. Chaque histoire comporte de 5 fiches illustrées qui doivent être ordonnées selon le scénario du conte enregistré sur le CD.

1. Familiarisation avec le matériel :

Nous recommandons à l'éducateur de lire ou d'écouter les histoires et de se familiariser avec les illustrations avant de travailler avec les enfants. Ainsi, avant d'utiliser le matériel complet, il pourra expliquer aux enfants quelques-unes des méthodes d'économie d'eau mises en pratique dans les histoires pour qu'ils se familiarisent avec le vocabulaire nouveau. Au cours de ce processus, il est possible d'utiliser les illustrations en noir et blanc incluses dans le CD pour les colorier. Une fois que l'éducateur et les enfants se sont familiarisés avec le matériel :

2. Regrouper les fiches/illustrations en fonction de la couleur du cadre.

3. Sélectionner une piste/histoire du CD et prendre les fiches dont le cadre correspond à la couleur indiquée dans le mode d'emploi du CD.

4. Ecouter l'histoire et mettre les fiches en ordre (dans un premier temps, les enfants le feront avec l'aide de l'enseignant, puis seuls)

5. Vérifier que l'ordre est correct en regardant les numéros au dos des fiches.

Pour travailler avec un groupe d'enfants et que tous puissent voir correctement les illustrations, il est conseillé de placer les fiches sur les supports en bois fournis.

ÂGE RECOMMANDÉ

A partir de 3 ans.

OBJECTIFS PSYCHOPÉDAGOGIQUES

- Apprentissage d'ATTITUDES COMPORTEMENTALES PERTINENTES sur des thèmes liés à la protection et la préservation de la Terre : faire des économies d'eau.
- Développement d'attitudes d'écoute.
- Apprentissage des notions temporales (avant, après, ensuite,…).
- Développement de la structuration temporelle grâce au classement des scènes dans l'ordre correct.
- Stimulation et enrichissement du langage : stimule l'enfant à parler et lui permet de commencer à structurer le langage.
- Favorise l'enrichissement du lexique et l'assimilation de structures linguistiques complexes.
- Facilite l'apprentissage de langues étrangères.

DÉROULEMENT DES ACTIVITÉS

1. Ecouter attentivement le conte avant de mettre en ordre les vignettes.
2. Placer les vignettes d'un conte sur la table ; l'enfant écoute le conte et doit sélectionner la vignette correspondante pour les mettre dans l'ordre. A la fin de la narration, retourner chaque vignette et vérifier, à l'aide des numéros (de 1 à 5), que les vignettes sont dans l'ordre correct.
3. Placer les vignettes d'un conte sur la table : une fois que l'enfant connaît le conte, il doit mettre les vignettes en ordre sans avoir à écouter l'histoire.
4. Une fois les vignettes mises en ordre sur la table, l'enfant raconte l'histoire.
5. Placer les vignettes d'un conte sur la table : l'enfant doit les mettre dans l'ordre tout en racontant l'histoire.
6. Travailler la compréhension de l'enfant au sujet de la **méthode pour économiser l'eau** que montre chaque vignette grâce à la narration de celle-ci.

INTERDIDAK, S.L. *Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 LA ELIANA (Valencia) SPAIN* **www.akros.org**

1. On peut aussi faire des économies d'électricité

Les jours d'école que les enfants préfèrent, c'est quand il y a une excursion, surtout s'il s'agit de la visite au Musée des Sciences Naturelles où il y a une exposition sur « L'énergie de la planète ». Dès leur descente de l'autobus, le professeur commence à expliquer à ses élèves que l'énergie de la terre est une ressource limitée et que nous devons utiliser l'énergie électrique de façon raisonnable. Ce jour-là, Chloé et Lucas apprennent pourquoi on change d'heure deux fois par an, mais Lucas continue à se demander si on dort une heure de plus ou une heure de moins. « On change d'heure pour profiter au maximum de la lumière naturelle et dépenser moins d'énergie électrique », répète Chloé.

De retour à la maison, pendant le dîner, Chloé et Lucas racontent avec enthousiasme à leurs parents tout ce qu'ils ont vu et entendu au musée. On leur a donné un tas de conseils pour faire des économies d'énergie. Leur papa leur dit que, maintenant, ils doivent mettre ces conseils en pratique jour après jour. – Si chacun y met du sien, les ressources naturelles de la planète dureront plus longtemps- conclut leur papa.

Le soir, après dîner, Chloé et Lucas regardent un peu la télé. Ils voient un documentaire sur les ouragans qui les impressionne beaucoup. Lorsque l'émission s'achève, leur maman leur rappelle qu'il est tard et qu'il est grand temps d'aller se coucher. Lucas éteint donc le téléviseur à l'aide de la télécommande. Son papa demande s'ils n'ont rien oublié. Les enfants se regardent étonnés : ils ont fait leurs devoirs, ils ont dîné et ils se sont déjà lavés les dents...

- Papa, qu'est-ce qu'on a oublié ?

- Si personne ne va regarder la télévision jusqu'à demain -répond leur père- il vaut mieux éteindre le téléviseur avec le bouton situé sur la télévision, pas avec la télécommande, sinon, le voyant rouge reste allumé toute la nuit et l'appareil consomme encore de l'énergie.

- C'est vrai, papa, dit Lucas, qui s'approche du téléviseur et appuie sur le bouton.

Le lendemain matin, comme c'est samedi, le réveil sonne plus tard que d'habitude et il fait déjà jour. Pourtant, la chambre de Chloé et Lucas est plongée dans le noir parce que le volet est fermé. Chloé est sur le point d'allumer la lampe de sa table de nuit, mais son frère lui dit :

- Attends, Chloé, n'allume pas, souviens-toi qu'on doit économiser l'électricité.

Il se lève alors d'un bond, court vers la fenêtre et remonte le volet pour laissez pénétrer la lumière du matin. La chambre est alors bien éclairée, et il est inutile de dépenser de l'électricité.

- Bonne idée, frangin- dit Chloé en se levant.

C'est le moment de passer à la salle de bain. Lucas entre le premier avant de laisser la place à sa sœur. Une fois prête, Chloé sort de la salle de bain et s'apprête à aller déjeuner, mais elle s'arrête en chemin et se rend compte qu'elle a oublié quelque chose. Elle fait demi-tour et voit que, en sortant, elle a oublié d'éteindre la lumière de la salle de bain. Elle sait désormais l'importance de ne pas laisser la lumière allumée : elle va donc vite l'éteindre.

Chloé et Lucas ont pris au sérieux tout ce qu'ils ont appris la veille et mettent en pratique les nombreux conseils permettant d'économiser de l'énergie.

2. Des consignes pour les grands-parents

Chloé et Lucas vont passer le week-end chez leurs grands-parents. Ils adorent leur rendre visite et en profitent pour écouter les histories fantastiques de leur grand-père et savourer les délicieux gâteaux de leur grand-mère. Quand ils arrivent, leurs grands-parents les attendent sur le pas de la porte pour les embrasser. Chloé et Lucas courent à leur rencontre.

Leur grand-père aime écouter de la musique classique sur sa vieille radio à piles. Lucas se demande bien comment un appareil aussi vieux peut encore fonctionner, alors que tous ses jouets sont cassés au bout d'un an ! Chloé demande à son grand-père pourquoi il fait marcher la radio avec des piles quand il est à la maison assis sur le canapé, alors qu'il pourrait la brancher. Son grand-père lui dit qu'il ne s'est jamais posé la question. Chloé lui explique que les piles sont bien plus chères et qu'elles polluent, et qu'il vaut mieux utiliser l'électricité lorsqu'il reste à la maison. Le grand-père suit le conseil de sa petite-fille et se met à chercher le câble de la radio. C'est finalement Chloé qui finit par le trouver, et le grand-père branche sa radio à une prise électrique. Pendant ce temps, Lucas essaie, sans succès, de danser au rythme de la musique qu'écoute son grand-père.

Chloé a bien appris la leçon, et aujourd'hui elle continue à donner à son grand-père d'autres conseils pour faire des économies d'énergie :

- Tu peux utiliser des piles, mais à la maison il vaut mieux utiliser l'électricité. Comme ça, tu utiliser les piles quand tu n'es pas ici. En plus, dans ce cas, tu devrais utiliser des piles rechargeables : elles durent bien plus longtemps et comme ça, il te faut moins de piles, parce qu'on nous a dit à l'école qu'elles sont très polluantes.
- Elle en sait des choses, ma petite fille !- rétorque son grand-père un peu surpris, tandis que Chloé devient rouge comme une tomate.
- Chloé, dis-lui où il faut jeter les vieilles piles- ajoute Lucas.
-Comme les piles sont très polluantes, -poursuit Chloé- il faut les jeter dans des conteneurs spéciaux pour les piles et les batteries.
- Ah oui ! – répond son grand-père. - Je vois, c'est une espèce de petite poubelle avec un symbole.

L'après-midi, Chloé et Lucas vont acheter des piles rechargeables avec leurs grands-parents, pour que leur grand-père puisse utiliser sa radio hors de la maison. À leur plus grande surprise, le vendeur leur dit que s'ils veulent faire des économies d'électricité à la maison, ils devraient aussi acheter des ampoules à basse consommation.

- Mais ces ampoules sont un peu plus chères, non ?- demande leur grand-mère, toujours très soucieuse des prix.
- C'est exact, madame, mais elles durent 8 fois plus longtemps que les ampoules normales et consomment beaucoup moins d'énergie.
- Elles durent 8 fois plus longtemps et consomment beaucoup moins ! -s'exclame Lucas. – Ça, c'est vraiment une économie ! N'hésite pas, mamie, c'est un bon achat.

Les ampoules à basse consommation leur semblent une bonne idée et ils en achètent quelques-unes. De retour à la maison, Chloé, Lucas et leur grand-père changent les ampoules des lampes qu'ils utilisent le plus souvent, comme celle du salon, où les grands-parents passent d'agréables après-midi en compagnie de leurs petits enfants. Désormais, grâce aux conseils de Chloé et de Lucas, ils vont eux aussi faire des économies d'énergie.

3. Des conseils donnés aux parents

Aujourd'hui, bien qu'il fasse très froid, il fait un temps magnifique, idéal pour une promenade dominicale en famille, dans la neige. Chloé et Lucas prennent le petit-déjeuner avec leurs parents dans la cuisine : Lucas engloutit son bol de céréales et Chloé se prépare des tartines avec de la confiture. Les deux enfants sont ravis parce qu'ils vont passer la journée à la montagne. En plus, les informations ont annoncé qu'il avait neigé dans ce secteur et ils ont une envie folle de faire une bataille de boules de neige.

Avant de partir, leur père se rappelle qu'il doit mettre en route le lave-linge parce qu'il ne lui reste plus de chemises propres pour le lendemain. Lucas commence à ronchonner parce qu'ils vont devoir partir plus tard. Mais son papa le rassure en lui disant qu'il n'a pas à s'inquiéter : avec un tel froid, la neige ne va pas fondre. Chloé et Lucas mettent tout le linge sale du panier à linge dans la machine et leur père commence à tourner les boutons pour sélectionner le programme de lavage. Lucas rappelle à son papa qu'on leur a expliqué à l'école qu'il était beaucoup plus écologique de faire la lessive en choisissant un programme court, à l'eau froide. Le père tient compte du conseil de son fils et choisit un cycle de lavage court, à froid. « Comme ça, en plus on pourra partir plus vite », se dit Lucas.

Au bout d'un moment, le tambour du lave-linge cesse de tourner. Comme il fait un soleil radieux, Chloé et Lucas sortent le séchoir à linge sur le balcon et le déplient. Leur papa leur demande pourquoi ils veulent étendre la lessive alors qu'ils ont un sèche-linge qui fonctionne très bien. Chloé explique à son père que le sèche-linge dépense beaucoup d'énergie qu'ils peuvent économiser en profitant du soleil pour sécher la lessive.

- Tu as bien raison, ma puce ! -réplique son papa, fier des conseils de Chloé.

La famille est désormais prête à partir. Ils se couvrent bien et s'en vont vers la montagne, prêts à s'amuser dans la neige.

Ils reviennent à la maison dans l'après-midi, après avoir passé une magnifique journée : Chloé et Lucas ont fait un grand bonhomme de neige et ils ont fait de la luge dans une descente. Ils sont bien fatigués mais il leur faut encore enlever le linge du séchoir. Heureusement, après toute une journée au grand air, le linge est plus que sec.

En entrant dans la maison, ils ont tout de suite trèèès chaud et se débarrassent des gants, du bonnet, de l'écharpe et de l'anorak…. Comment peut-il faire telle chaleur ? On étouffe littéralement !

- Le chauffage n'est pas un peu trop fort ?- demande Lucas.

Sa maman va vérifier la température du chauffage et effectivement, la température de la chaudière est trop élevée. Chloé en profite pour expliquer à sa mère : « Quand il n'y a personne à la maison, on gaspille de l'énergie et de l'argent si le chauffage fonctionne à plein. Il vaut mieux laisser baisser la température pour que l'atmosphère reste agréable. C'est suffisant pour ne pas avoir froid quand on rentre. » Les parents félicitent leurs enfants pour toutes leurs connaissances sur la protection de l'environnement et les économies d'énergie, et ils leur promettent de tenir compte de ces conseils. En plus, ils leurs proposent de retourner à la montagne la semaine suivante. – Super !- s'écrient Chloé et Lucas en sautant de joie.

4. Un après-midi au cinéma

Il y a longtemps que Chloé et Lucas n'ont pas vu leurs cousins qui vivent en ville. Ils décident donc de passer le samedi après-midi avec eux et d'aller au cinéma. Le papa de Chloé et Lucas les emmène en voiture chez leurs cousins qui habitent au centre-ville. Une fois sur place, ils constatent qu'il est très difficile de trouver une place où se garer. Ils tournent en rond dans le quartier sans qu'aucune place ne se libère. Chloé et Lucas commencent à s'impatienter parce qu'ils ne veulent pas rater le film. Leur père finit enfin par trouver une place et ils courent chez leurs cousins, qui habitent dans un grand immeuble. Ils sonnent et les attendent en bas.

Les trois cousins descendent en courant par les escaliers de l'immeuble pour leur dire bonjour. Chloé et Lucas sont surpris qu'ils ne prennent pas l'ascenseur. Leur cousin leur explique qu'ils habitent au deuxième étage et qu'ils préfèrent descendre par les escaliers et laisser l'ascenseur aux personnes âgées ou aux gens avec des poussettes. Lucas s'exclame alors :

- Et en plus, vous faites des économies d'énergie !

- Et c'est une façon de faire un peu d'exercice- dit Chloé en riant et en montrant la brioche de son père. Ils éclatent tous de rire, même son papa.

Une fois tous réunis, ils se rendent compte qu'il y a un problème : ils sont trop nombreux et ne rentrent pas tous dans une seule voiture. Leur père les rassure et leur propose de faire deux voyages pour les amener tous au cinéma. L'un des cousins avance l'idée saugrenue de monter dans le coffre, mais Lucas a une bien meilleure idée :

- Il y a un arrêt de bus tout près d'ici. On pourrait prendre tous ensemble l'autobus qui nous laissera devant la porte du cinéma, et en plus ça éviterait de chercher une place de stationnement.

- Et ce sera plus amusant- ajoute un de ces cousins. Et en prime, si tous les gens utilisaient les transports en commun comme le bus plutôt que leur voiture, on polluerait beaucoup moins.

Une fois au cinéma, les enfants choisissent un film fantastique. Il s'agit de monstres venus de l'espace qui prétendent envahir la Terre pour s'emparer de toute l'eau de notre planète. Chloé et Lucas se couvrent les yeux de temps en temps parce que les monstres sont vraiment affreux et ils font un peu peur, mais ils savent parfaitement que les protagonistes du film triompheront finalement et parviendront à récupérer l'eau. A la fin, Chloé, Lucas et leurs cousins applaudissent avec enthousiasme. Ils se voient tous en héros du film, volant au secours de la planète et ils sont ravis.

En sortant, au lieu de reprendre le bus, Chloé propose de rentrer à pied. Il ne fait pas encore nuit et c'est l'occasion de faire un peu d'exercice après avoir passé deux heures assis au cinéma. Lucas trouve l'idée amusante, ils peuvent en profiter pour continuer à commenter le film et même s'acheter une glace en chemin. Mais surtout, le fait de rentrer à pied ne pollue pas le moins du monde car ils n'utilisent aucun moyen de transport. Il y a déjà bien assez de voitures et de pots d'échappement en ville !

5. Apprendre à « réutiliser »

Lorsque Lucas ouvrit le placard de la cuisine, il vit qu'il ne restait plus que trois biscuits dans son paquet de gâteaux préférés et s'écria :

-Maman, il faut qu'on aille faire les courses de toute urgence !

-Ne t'inquiète pas, mon chéri, j'y avais pensé, il manque beaucoup d'autres choses en plus de tes biscuits.

L'après-midi, Chloé, Lucas et leur mère partirent donc faire le plein de courses. Ils arrivèrent bientôt tous les trois au supermarché. Les deux enfants se disputaient pour savoir qui allait pousser le caddie, mais finalement, ils décidèrent de le conduire à tour de rôle.

La liste des courses était si longue qu'elle arrivait presque par terre. Ils commencèrent par le rayon des fruits et légumes : il fallait acheter des bananes, des pommes et des oranges. Leur maman commença à prendre des barquettes de fruits déjà emballés, mais Chloé et Lucas trouvèrent que ce n'était pas bien d'acheter des fruits emballés de cette manière parce qu'ils savaient qu'ils occasionnaient beaucoup de déchets plastiques qui mettaient plusieurs années à se décomposer.

-Maman, ça ne serait pas mieux d'acheter des fruits au détail ? Si tu les demandes au marchand, il te mettra tout dans un seul sac- avança Chloé.

- C'est vrai, maman, comme ça on utilisera moins d'emballages en plastique. A l'école, on nous a dit que c'est très polluant de les fabriquer et de les détruire -renchérit Lucas.

- Vous avez raison, les enfants ! Que serait la planète sans vous ! Elle remit aussitôt les barquettes à leur place et demanda les fruits au vendeur.

De retour à la maison, Chloé et Lucas aidèrent leur maman à ranger toutes les courses. Lucas sortait les produits des sacs, tandis que Chloé rangeait chaque chose à sa place. A la fin, Lucas avait accumulé une véritable montagne de sacs en plastiques. Que pourraient-ils faire avec tant de sacs ? Lucas s'imaginait déjà déguisé avec un costume entièrement en plastique, quand sa maman lui proposa la solution idéale :

- On va réutiliser les sacs.

- RÉ-U-TI-LI-SER ?, demandèrent les enfants étonnés.

- Bien sûr, on va ranger les sacs dans ce tiroir et on les utilisera comme sacs poubelle.

L'idée du recyclage les avait emballés et ils demandèrent à leur maman ce qu'ils pouvaient recycler d'autre. Leur mère sortit d'une armoire un tas de vêtements leur appartenant qui étaient désormais trop petits. Ils ne se souvenaient même pas de certains vêtements. La plupart était en très bon état et ils pouvaient les donner à d'autres personnes qui en avaient besoin, en les déposant dans des conteneurs spécifiques pour les vêtements ou en les donnant à des œuvres de charité. Lucas se souvint alors qu'il y avait un conteneur spécial pour les vieux vêtements près de la maison.

- On pourrait les apporter ? Maman, tu nous laisses y aller, s'il te plaît ? demanda Lucas.

Sa mère trouva que c'était une bonne idée et elle leur donna les vêtements en leur disant :

- D'accord, les enfants, mais rentrez vite, c'est l'heure du goûter.

Chloé et Lucas allèrent donc jusqu'au conteneur spécial pour les vêtements, chargés d'un tas de pantalons et de tee-shirts qu'ils ne mettaient plus. La plupart de ces vêtements leur rappelaient de bons souvenirs et ça leur faisait un peu de peine de s'en séparer. Mais, en même temps, ça leur faisait plaisir d'en faire profiter ceux qui en avaient réellement besoin. C'était une bonne manière d'aider beaucoup de gens. Après avoir déposé tous les vêtements, ils rentrèrent à la maison où le goûter –et les biscuits favoris de Lucas- les attendaient.

6. La campagne n'est pas une ordure

C'était dimanche et Chloé et Lucas avaient décidé d'aller passer la journée à la campagne avec leurs parents. Ils trouvaient tous que c'était une bonne idée de passer la journée au grand air au lieu de rester enfermés à la maison à regarder la télévision ou à jouer avec des jeux vidéo. Ils profitaient du petit-déjeuner pour planifier la journée.

- Papa, on pourrait préparer le repas sur place, non ?- demanda Chloé.

- Non, ma chérie, il ne faut pas faire de feu à la campagne parce que ça peut provoquer des incendies. On va préparer des sandwiches et des frites à la maison et on les emportera.

Après le petit-déjeuner, Chloé et Lucas aidèrent leurs parents à préparer le repas. Lucas participait à l'élaboration des sandwiches tandis que Chloé épluchait les pommes de terre. Ils eurent bientôt tout préparé pour partir à la campagne.

Le pique-nique était enfin prêt. Les sandwichs sentaient si bon que les enfants avaient bien du mal à résister à la tentation de les goûter avant même de partir. Chloé vit que sa maman mettait l'huile qui avait servi à faire frire les pommes de terre dans une bouteille en plastique avant de la jeter à la poubelle.

- Maman, pourquoi tu ne verses pas l'huile dans l'évier ? demande Chloé intriguée.

- Il ne faut jamais jeter l'huile dans l'évier parce que c'est très polluant. D'ailleurs, il ne faut jeter aucun liquide dans l'évier autre que de l'eau parce que tout ce qu'on jette finit dans la mer et détruit l'écosystème marin.

Chloé et Lucas ajoutèrent cette recommandation à leur liste de conseils pour prendre soin de la planète.

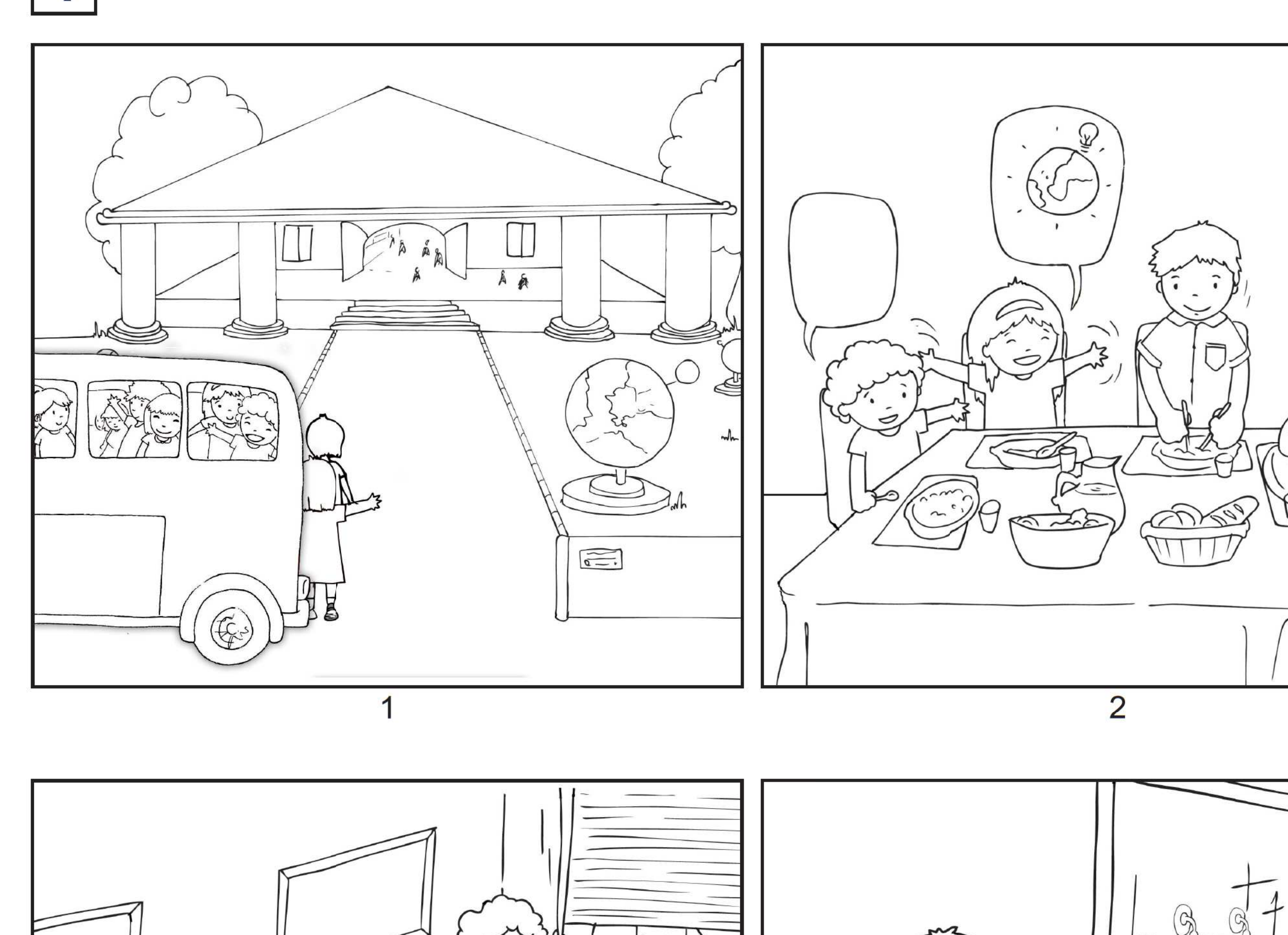
Une fois la campagne, la famille trouva un endroit très calme au beau milieu d'une clairière entre les pins. Ils étalèrent une nappe par terre et se disposèrent à profiter d'un bon repas au grand air. Tout ce passait bien, sauf qu'une guêpe voulait goûter le sandwich de Chloé, mais elle finit par la laisser tranquille. Quant à Lucas, il lançait des petits morceaux de pains pour les oiseaux, mais il réussit uniquement à attirer les fourmis.

Après manger, leur père s'allongea à l'ombre d'un arbre et sa mère prit un siège pliant dans la voiture et se mit à lire un livre. Pendant ce temps, Chloé et Lucas jouaient au ballon : ils improvisèrent un but avec des cailloux. Quand Lucas marquait un but, il criait si fort qu'il était impossible que son papa puisse faire la sieste. Chloé et Lucas s'amusaient comme des fous et se demandaient pourquoi ce n'était pas tous les jours dimanche.

Au bout de quelques heures, la nuit commença à tomber : il était l'heure de rentrer. Mais avant de monter en voiture, il fallait laisser tout comme à leur arrivée. Par terre, sur la nappe, il y avait des bouteilles vides en plastique, des boîtes, des restes d'emballages et des cannettes… bref, un tas d'ordures. Ils profitèrent de la poubelle installée juste à côté pour tout jeter. De toute façon, s'il n'y avait pas eu de poubelle, ils auraient tout ramassé dans des sacs qu'ils auraient jetés en arrivant chez eux. Car Chloé et Lucas savent bien que la campagne est à tout le monde et que personne n'aime trouver des ordures au beau milieu de la campagne.

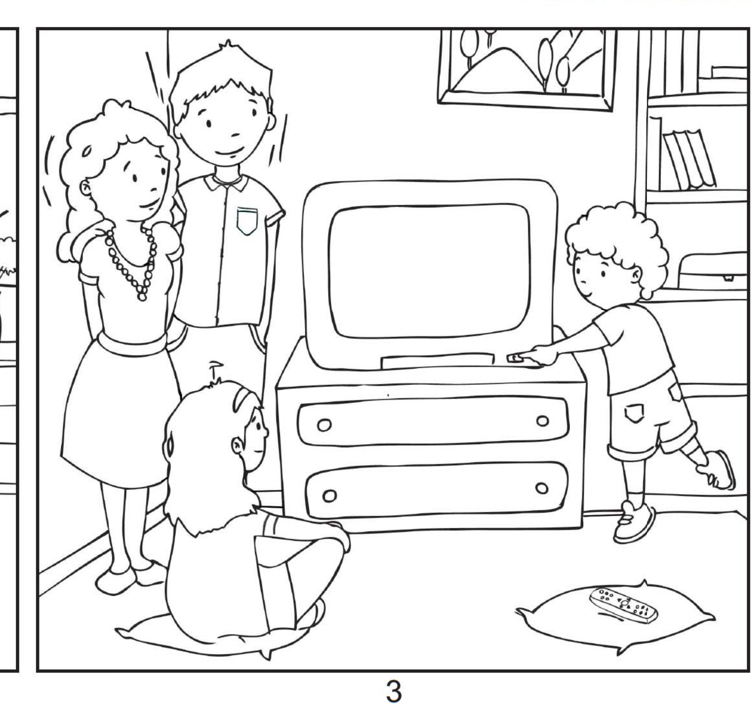
1

Ref. 20821

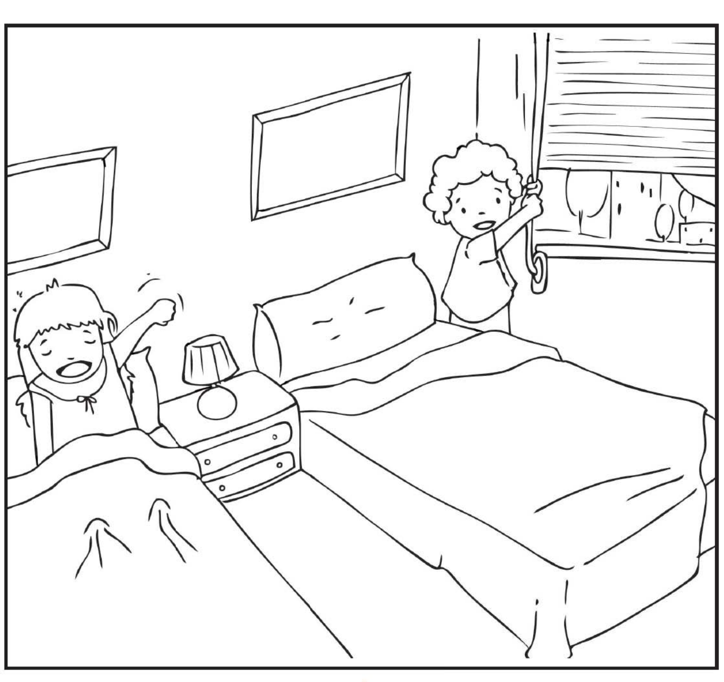


1

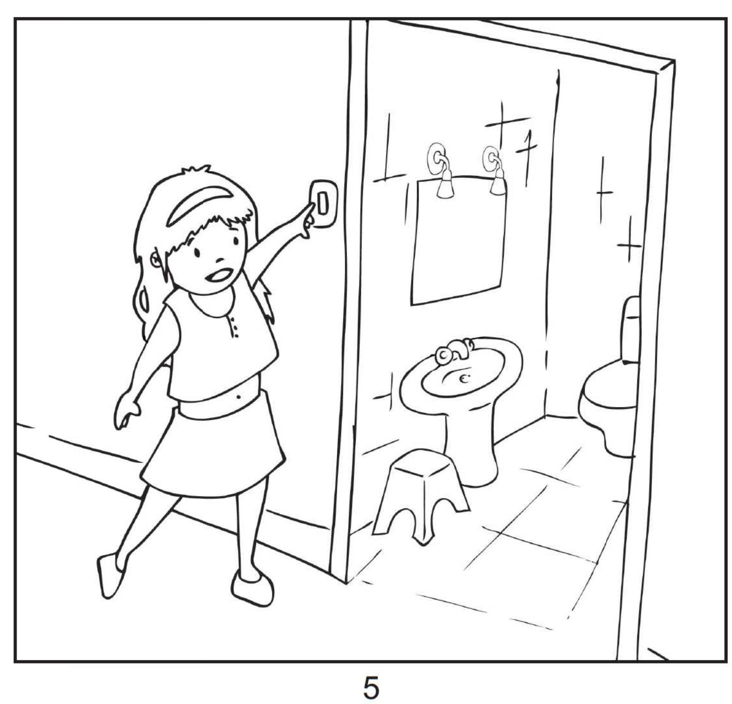
2



3



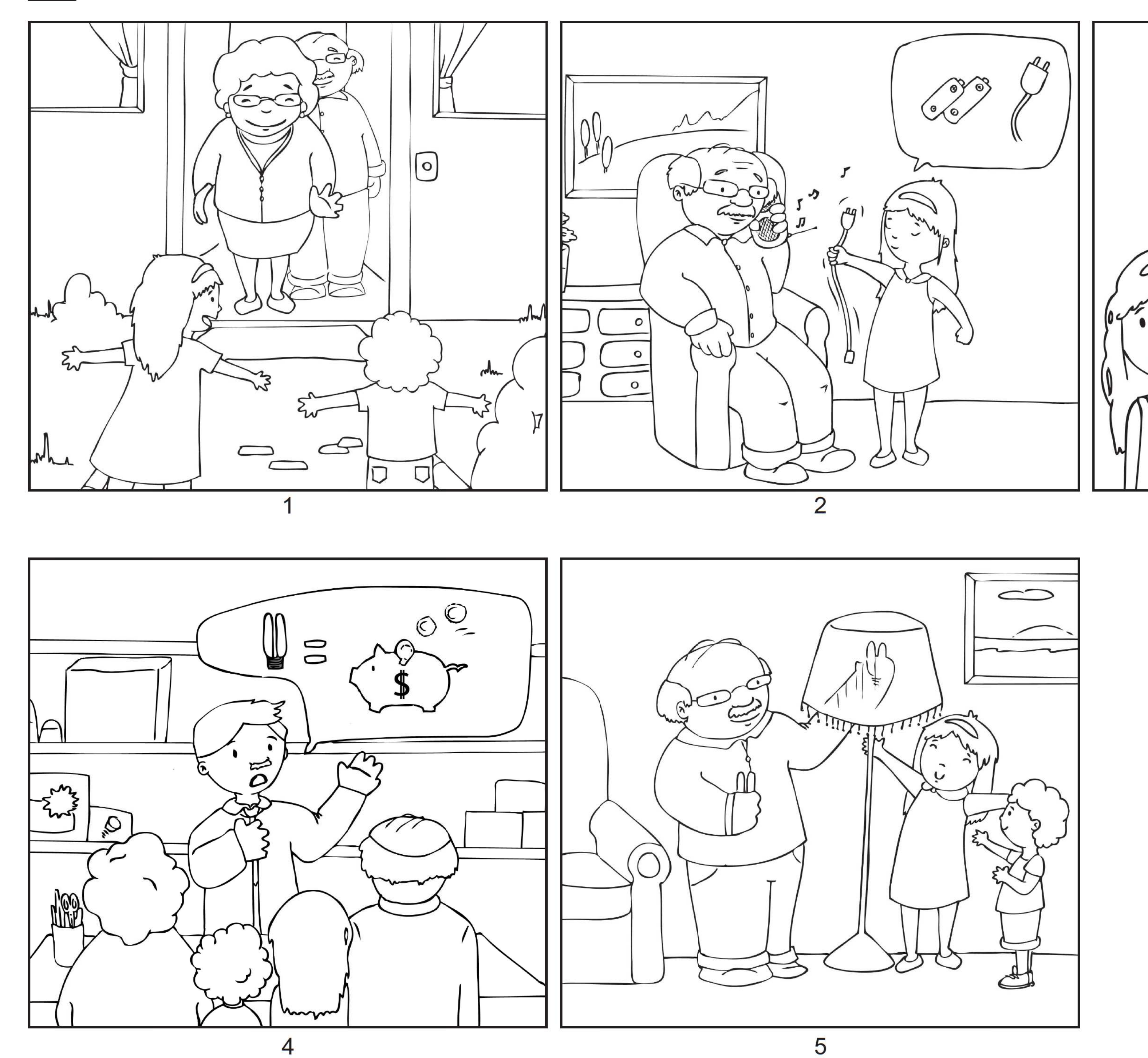
4



5

2

Ref. 20821

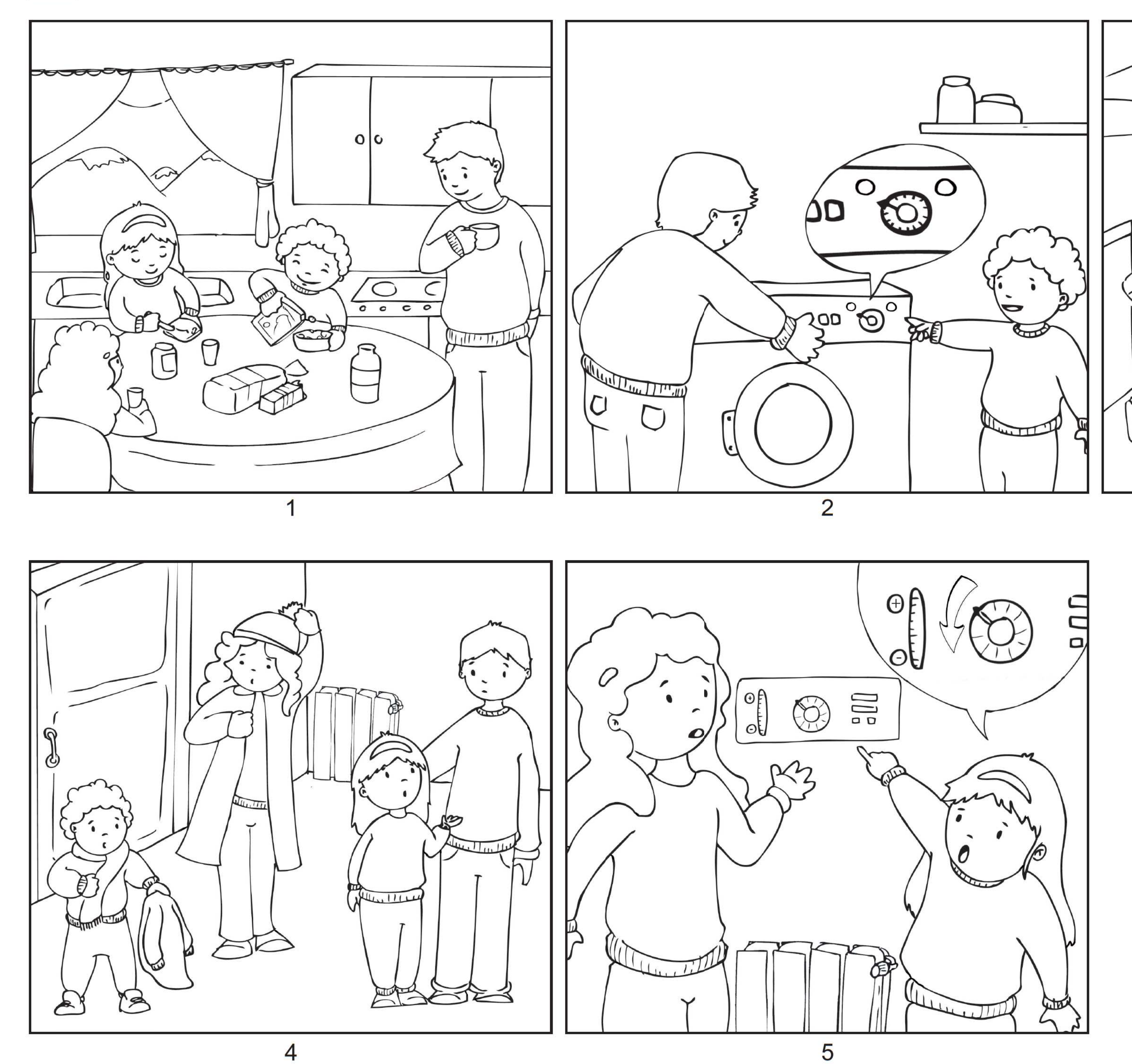


1 2 3

4 5

3

Ref. 20821



1

2

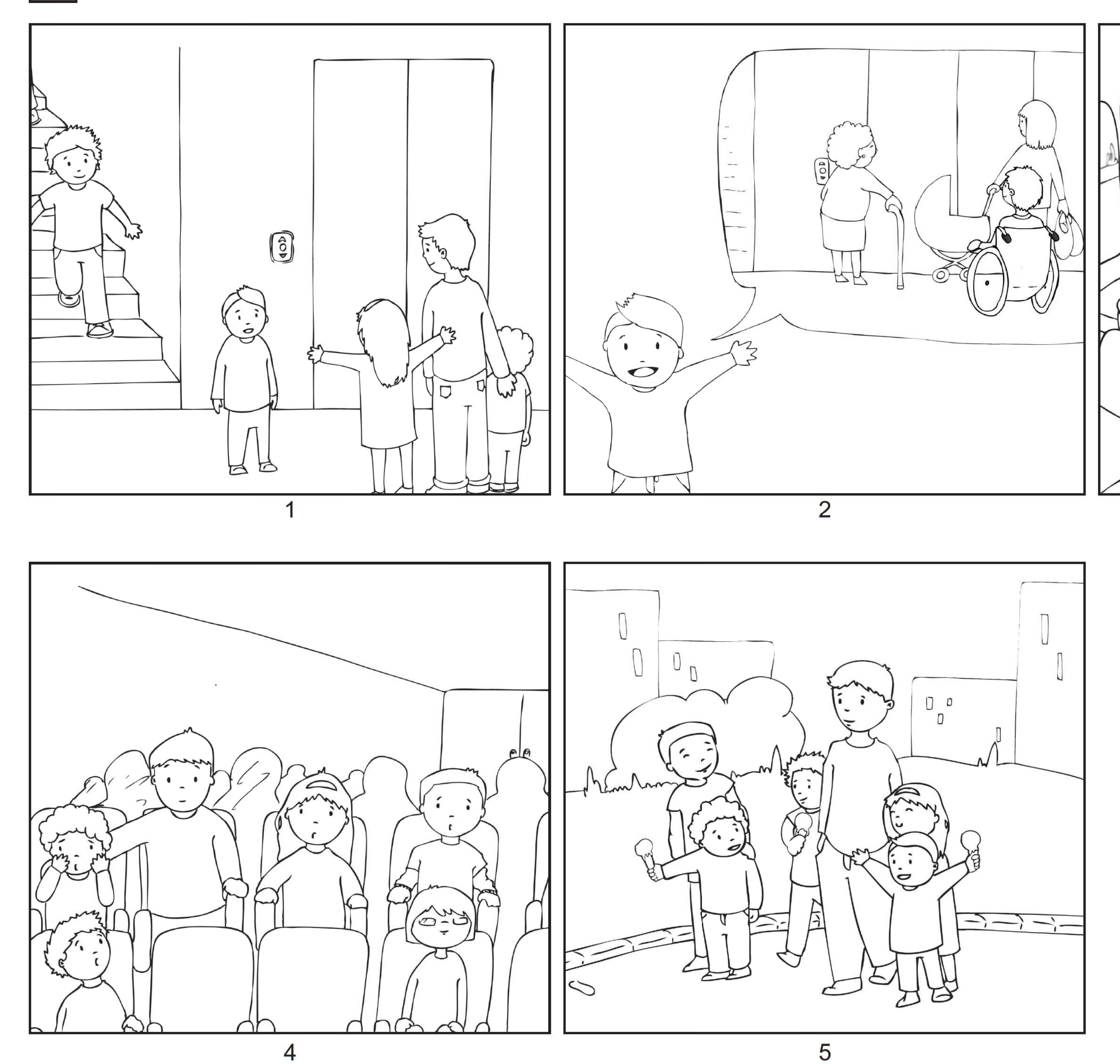
3

4

5

4

Ref. 20821

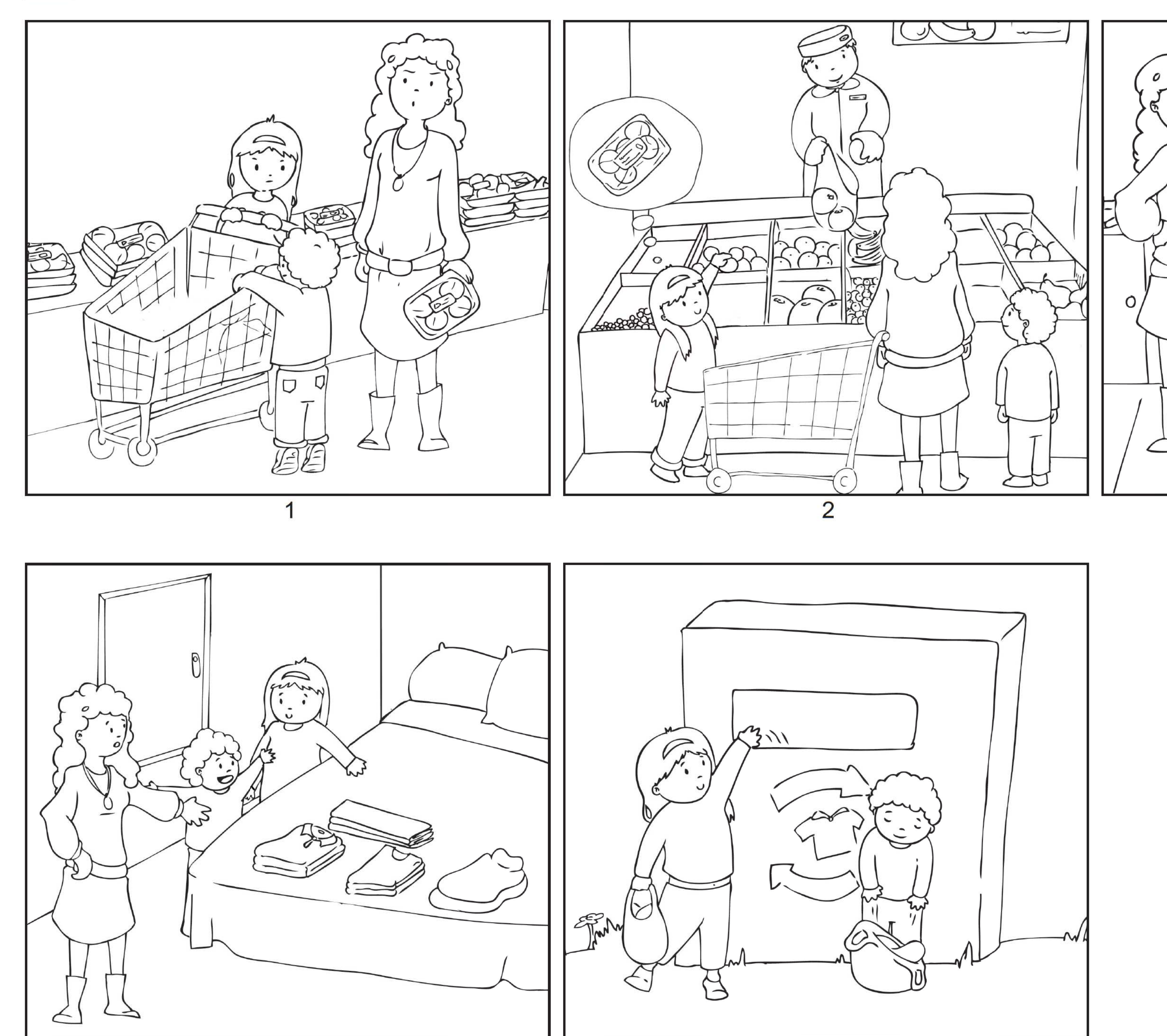


1 2 3

4 5

5

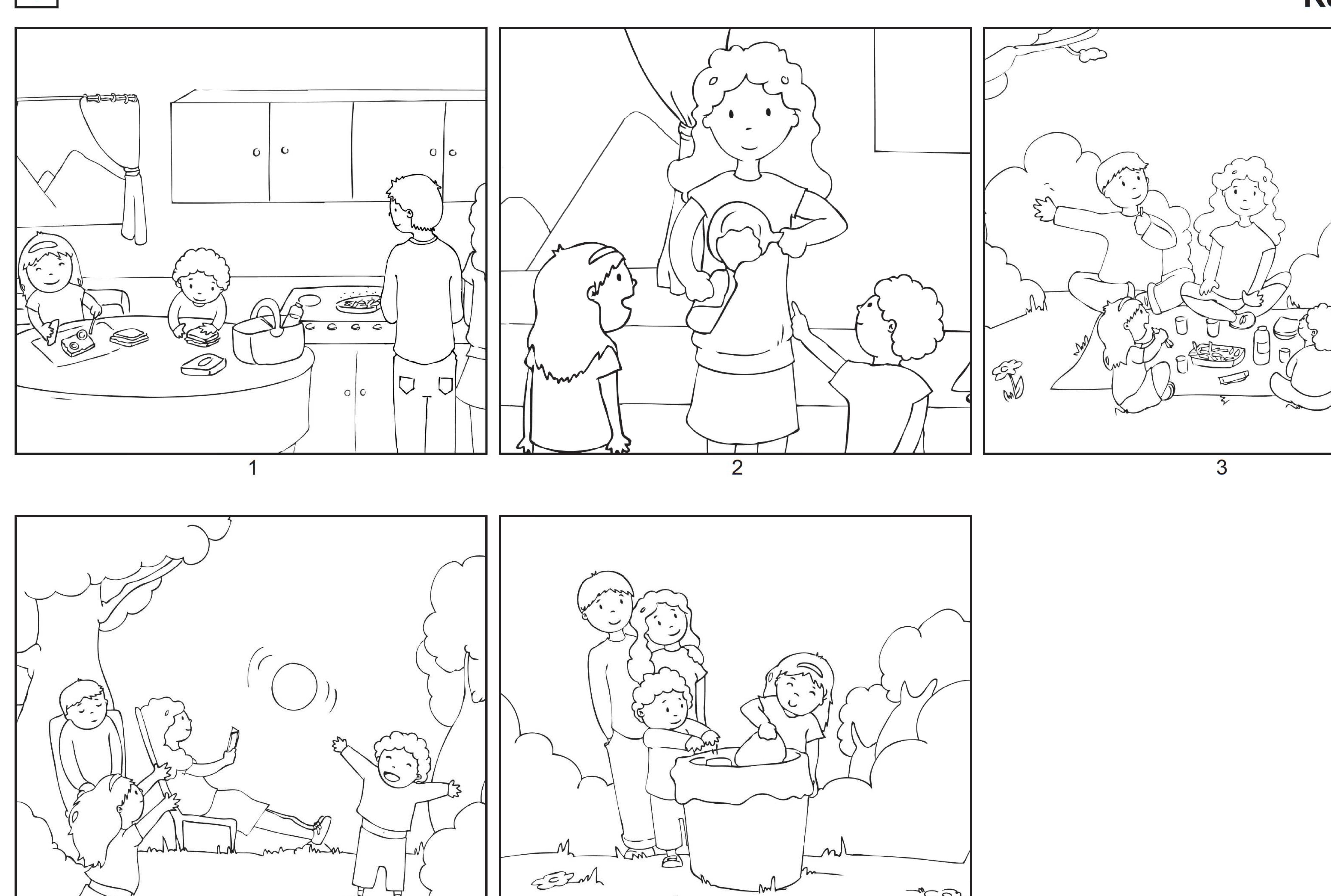
Ref. 20821



1 2 3

4 5

Ref. 20821



1

2

3

4

5

CD MP3 – Ref. 20821



CUIDAR EL PLANETA: RECICLAR Y AHORRAR ENERGÍA

Pista	Título historia	Color fichas
01	1. La electricidad también se puede ahorrar	
02	2. Enseñando a los abuelos	
03	3. Aconsejando a los papás	
04	4. Una tarde de cine	
05	5. Aprendiendo a "reutilizar"	
06	6. El campo no es un vertedero	

Sistema de juego:

1. Agrupar las fichas por el color del marco.
2. Seleccionar del CD una pista/historia y coger las fichas con el marco de color correspondiente.
3. Escuchar la historia y ordenar las fichas.
4. Comprobar que el orden es correcto mirando el reverso de las fichas.

Imprimir del CD MP3 (20821_ES.pdf):

- Guía pedagógica e instrucciones de uso
- Textos de las historias
- Láminas para colorear

¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. No recomendado a menores de 36 meses por contener elementos susceptibles de desprendimiento con posibilidad de ser ingeridos. Conservar estas informaciones y los datos del fabricante.



TAKING CARE OF THE EARTH: RECYCLING AND SAVING ENERGY

Track	Story title	Card colour
07	1. We can save energy, too!	
08	2. Teaching the grandparents	
09	3. Advice for the parents	
10	4. An afternoon at the cinema	
11	5. Learning to recycle	
12	6. The countryside is not a tip	

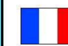
How to play:

1. Put the cards into colour groups.
2. Select a track/story on the CD and take the cards bordered in the relevant colour, as shown in the above table.
3. Listen to the story and put the cards in order.
4. Check that the order is correct by looking at the numbers on the back of the cards.

Printing from the MP3 CD (20821_EN.pdf):

- Educational guide and instructions for use
- Texts of the stories
- Cards for colouring in

WARNING! Risk of asphyxia. Not recommended for children under 36 months as it contains elements that may come loose and be swallowed. Keep this information and the manufacturer's details in a safe place.



PRENDRE SOIN DE LA PLANÈTE: RECYCLER ET FAIRE DES ECONOMIES D'ENERGIE

Piste	Titre histoire	Couleur fiches
13	1. On peut aussi faire des économies d'électricité	
14	2. Des consignes pour les grands-parents	
15	3. Des conseils donnés aux parents	
16	4. Un après-midi au cinéma	
17	5. Apprendre à « réutiliser »	
18	6. La campagne n'est pas une ordure	

Principe du jeu :

1. Regrouper les fiches en fonction de la couleur du cadre.
2. Sélectionner une piste/histoire sur le CD et prendre les fiches dont le cadre correspond à la couleur indiquée dans le tableau ci-dessus.
3. Ecouter l'histoire et mettre les fiches dans l'ordre.
4. Vérifier que l'ordre est correct en regardant les numéros au verso des fiches.

Imprimer à partir du CD MP3 (20821_FR.pdf):

- Guide pédagogique et mode d'emploi
- Textes des histoires
- Planches à colorier

ATTENTION ! Risque d'asphyxie. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois car certains éléments sont susceptibles de se détacher et constituent un risque pour les enfants qui peuvent les avaler. Veuillez conserver ces informations ainsi que les coordonnées du fabricant.



UMWELTSCHUTZ: RECYCLING UND ENERGIE SPAREN

Track	Geschichte	Karten-farbe
19	1. Stromsparen ist möglich	
20	2. Tipps für die Großeltern	
21	3. Tipps für die Eltern	
22	4. Ein Kinonachmittag	
23	5. Der Wiederverwertungskurs	
24	6. Die Natur ist keine Müllhalde	

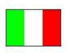
Spielsystem:

1. Die Karten nach der Farbe des Rahmens sortieren.
2. Einen Track bzw. eine Geschichte von der CD wählen und die Karten mit der entsprechenden Rahmenfarbe wie in der oben abgebildeten Tabelle verwenden.
3. Die Geschichte anhören und die Karten ordnen.
4. Durch Vergleich mit der Nummerierung auf der Rückseite der Karten überprüfen, dass die Reihenfolge stimmt.

Von der MP3 CD drucken (20821_DE.pdf):

- Pädagogischer Leitfaden und Anleitung
- Texte der Geschichten
- Malbogen

WARNHINWEIS: Nicht für Kinder unter 36 Monaten empfohlen. Enthält Teile, die sich lösen und verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr! Diese Informationen und die Angaben zum Hersteller aufbewahren.



SALVAGUARDARE IL PIANETA: RICICLARE E RISPARMIARE ENERGIA

Traccia	Titolo storia	Colore schede
25	1. Anche l'elettricità si può risparmiare	
26	2. Consigli ai nonni	
27	3. Consigli ai Genitori	
28	4. Un pomeriggio al cinema	
29	5. Imparare a "riutilizzare"	
30	6. La campagna non è una discarica	

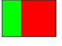
Modalità di gioco:

1. Dividere le schede secondo il colore della cornice.
2. Selezionare nel CD una traccia/storia e prendere le schede con la cornice del rispettivo colore come indicato nella precedente tabella.
3. Ascoltare la storia e ordinare le schede.
4. Verificare che l'ordine sia quello corretto guardando la numerazione sul retro delle schede.

Stampare dal CD MP3 (20821_IT.pdf):

- Guida pedagogica e istruzioni per l'uso
- Testi delle storie
- Fogli da colorare

ATTENZIONE! Rischio di asfissia. Non raccomandato per bambini al di sotto dei 36 mesi poiché contiene elementi che si possono staccare e essere ingeriti. Conservare queste informazioni e i dati del fabbricante.



CUIDAR DO PLANETA: RECICLAR E POUPAR ENERGIA

Faixa	Título história	Cor fichas
31	1. Também se pode poupar electricidade	
32	2. Ensinar os avós	
33	3. Aconselhando os Pais	
34	4. Uma tarde de cinema	
35	5. Aprender a "reutilizar"	
36	6. O campo não é uma lixeira	

Sistema de jogo:

1. Agrupar as fichas pela cor da moldura.
2. Seleccionar uma faixa/história do CD e apanhar as fichas com a moldura da cor correspondente, conforme se indica na tabela acima.
3. Ouvir a história e ordenar as fichas.
4. Verificar se a ordem é correcta, observando a numeração das fichas no verso.

Imprimir do CD MP3 (20821_PT.pdf):

- Guia pedagógico e instruções de utilização
- Textos das historias
- Lâminas para colorir

ATENÇÃO! Risco de asfixia. Não recomendado a menores de 36 meses por conter elementos susceptíveis de desprendimento com possibilidade de serem ingeridos. Conservar estas informações e os dados do fabricante.



ΦΡΟΝΤΙΖΩ ΤΟΝ ΠΛΑΝΗΤΗ: ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΚΑΙ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΕΙΣΤΕ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Πίστα	Τίτλος ιστορίας	Χρώμα κάρτας
37	1. Μπορείτε να εξοικονομήσετε και ηλεκτρισμό	
38	2. Δασκαλεύοντας τους παππούδες	
39	3. Συμβουλές στους Γονείς	
40	4. Απόγευμα στον κινηματογράφο	
41	5. Μαθαίνω να "επαναχρησιμοποιώ"	
42	6. Η ύπαιθρος δεν είναι ένας σκουπιδότοπος	

Σύστημα παιχνιδιού:

1. Συγκεντρώστε τις κάρτες ανάλογα με το χρώμα του πλαισίου.
2. Επιλέξτε στο CD μια πίστα/ιστορία και πάρετε τις κάρτες με το αντίστοιχο χρώμα πλαισίου όπως απεικονίζεται στον παραπάνω πίνακα.
3. Ακούστε την ιστορία και βάλτε σε σειρά τις κάρτες.
4. Επαληθεύστε αν η σειρά είναι σωστή κοιτάζοντας την αρίθμηση των καρτών στο πίσω μέρος.

Εκτυπώστε από το CD MP3 (20821_EL.pdf):

- Τον Παιδαγωγικό Οδηγό και τις οδηγίες χρήσης
- Τα κείμενα των ιστοριών
- Τα φύλλα για χρωμάτισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφυξίας. Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 36 μηνών διότι περιέχει τεμάχια που αποσυναρμολογούνται και τα οποία μπορούν να καταπιωθούν. Διατηρείστε αυτές τις πληροφορίες και τα στοιχεία του κατασκευαστή.



TENIR CURA DEL PLANETA: ESTALVIAR ENERGIA

Pista	Títol història	Color fitxes
43	1. L'electricitat també es pot estalviar	
44	2. Ensenyant els avis	
45	3. Aconsellant els Pares	
46	4. Una tarda de cinema	
47	5. Aprenent a "reutilitzar"	
48	6. El camp no és un abocador	

Sistema de joc:

1. Agrupeu les fitxes pel color del marc.
2. Seleccioneu del CD una pista/història i agafeu les fitxes amb el marc de color corresponent segons s'indica a la taula que figura més amunt.
3. Escolteu la història i ordeneu les fitxes.
4. Comproveu que l'ordre és correcte mirant la numeració de les fitxes al revers.

Imprimiu del CD MP3 (20821_CA.pdf):

- Guia pedagògica i instruccions d'ús
- Textos de les històries
- Làmines per a acolorir

ADVERTIMENT! Risc d'asfixia. No recomanat a menors de 36 mesos per contenir elements susceptibles de desprenimient amb possibilitat de ser ingerits. Conserveu aquestes informacions i les dades del fabricant.

INTERDIDAK, S.L. Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 La Eliana (Valencia) ESPAÑA

CD MP3 – Ref. 20821



Zorg voor de Aarde: ENERGIE BESPAREN EN HERGEBRUIKEN

Track	Titel verhaal	Kleur kaarten
49	1. Ook op elektriciteit kunnen we besparen	
50	2. Een lesje voor oma en opa	
51	3. Advies voor papa en mama	
52	4. Een middagje naar de film	
53	5. Leren "hergebruiken"	
54	6. Het platteland is geen vuilnisbelt	

Spelsysteem:
1. Kaarten op kleur van de rand bij elkaar leggen.
2. Een track/verhaal van de CD kiezen en de kaarten met de rand met de juiste kleur pakken zoals in bovenstaande tabel is aangegeven.
3. Naar het verhaal luisteren en de kaarten rangschikken.
4. Controleren of de volgorde juist is door de nummering op de achterzijde van de kaarten te bekijken.

Drukwerk bij CD MP3 (20821_NL.pdf):
- Pedagogische handleiding en gebruiksaanwijzing
- Teksten van de verhalen
- Kleurplaten

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar, omdat het onderdelen bevat die ingeslikt zouden kunnen worden. Bewaar deze informatie en de gegevens van de fabrikant.



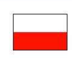
Skydda vår planet: ÅTERVINNA OCH SPARA ENERGI

Spår	Berättelsens titel	Färg kort
55	1. Man kan också spara energi	
56	2. Vi lär mormor och morfar att spara energi	
57	3. Vi lär mamma och pappa att spara energi	
58	4. En eftermiddag på bio	
59	5. Vi lär oss att "återanvända"	
60	6. Naturen är ingen avfallsplats	

Hur man spelar:
1. Gruppera korten efter färgen på ramen.
2. Välj ett spår/en berättelse på CD:n och ta de kort som har ramen i motsvarande färg såsom anges i tabellen ovan.
3. Lyssna på berättelsen och ordna korten.
4. Kontrollera att ordningen är den rätta genom att titta på siffrorna på baksidan av korten.

Skriv ut MP3 CD:n: (20821_SV.pdf)
- Pedagogisk guide och bruksanvisning
- Texten till berättelserna
- Bilder att färglägga

VARNING! Kvävningsrisk. Rekommenderas ej för barn under 36 månader då det finns delar som kan lossna och sväljas. Spara denna information och uppgifterna om tillverkaren.



Jak troszczyć się o naszą planetę: RECYKLING I OSZCZĘDZANIE ENERGII

Ścieżka	Tytuł opowiadania	Kolor karty
61	1. Prąd też można oszczędzać	
62	2. Wskazówki dla dziadków	
63	3. Rady dla rodziców	
64	4. Popołudnie w kinie	
65	5. Uczymy się "wielokrotnego używania"	
66	6. Łąka i las to nie wysypisko śmieci	

Sposób zabawy:
1. Poukładaj karty według koloru ramki.
2. Wybierz z płyty CD ścieżkę/opowiadanie i oddziel karty z odpowiednim kolorem ramki zgodnie z tabelką umieszczoną powyżej.
3. Wysłuchaj opowiadania i uporządkuj karty.
4. Sprawdź, czy kolejność kart jest odpowiednia (prawidłowy numer karty znajduje się na odwrocie).

Wydrukuj z płyty CD MP3 (20821_PL.pdf):
- wskazówki pedagogiczne oraz instrukcje dla użytkownika,
- teksty opowiadań,
- obrazki do kolorowania.

UWAGA! Ryzyko udławienia. Nie zalecane dla dzieci poniżej 3 lat, zawiera małe i luźne elementy, które mogą zostać połknięte. Zaleca się zachować niniejsze informacje i dane producenta.



Óvd a Földünket: HULLADÉK-ÚJRAHASZNOSÍTÁS ÉS ENERGIATAKARÉKOSSÁG

Hangfelvétel	A történet címe	A kártyák színe
67	1. A villannyal is takarékoskodhatsz!	
68	2. A nagyiéknak is van mit tanulnia!	
69	3. Tanácsok apának, anyának	
70	4. Egy délután a moziban	
71	5. „Újrahasznosítani" tanulok!	
72	6. A mező nem szemétlerakóhely	

A játék menete:
1. A kártyák csoportosítása a keret színe szerint.
2. A CD-ről egy hangfelvétel/történet kiválasztása és a megfelelő színű kerettel ellátott kártyák kiválasztása a fenti táblázat alapján.
3. A történet meghallgatása és a kártyák sorrendbe rakása.
4. A helyes sorrend ellenőrzése a kártyák hátoldalán található sorszámok segítségével.

A MP3 CD-ről nyomtassa ki a következőket (20821_HU.pdf):
- Pedagógiai útmutató és használati utasítás
- A történetek szövege
- Kifestők

FIGYELMEZTETÉS! Fulladásveszély! 36 hónapos kor alatt nem ajánlott könnyen leváló tartozékai miatt, amelyek sérülést okozhatnak. Kérjük, ezeket az információkat és a gyártó adatait gondosan őrizze meg.



Chrániť planétu: RECYKLOVAŤ A ŠETRIŤ ENERGIOU

Nahrávka	Názov príbehu	Farba kariet
73	1. Elektrickou energiou sa môže tiež šetriť	
74	2. Učíme starých rodičov	
75	3. Radíme rodičom	
76	4. Odpoludnie v kine	
77	5. Učíme sa „znovu využiť" veci	
78	6. Príroda nie je smetisko	

Spôsob hrania:
1. Roztrieďte karty podľa farby rámčekov.
2. Vyberte si z CD nahrávku/príbeh a vezmite si karty s rámčekom v zodpovedajúcej farbe tak, ako sa uvádza v hornej tabuľke.
3. Vypočujte si príbeh a usporiadajte karty podľa sledu deja.
4. Podľa očíslovania na zadnej strane kariet si skontrolujte, či je poradie správne.

Z CD MP3 si vytlačte (20821_SK.pdf):
- Pedagogický návod a pokyny na použitie
- Text príbehov
- Omaľovánky

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo udusenia. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Obsahuje prvky, ktoré by sa mohli uvoľniť a byť dieťaťom prehltnuté. Uschovávajte tieto informácie a údaje o výrobcovi.



Grija faţă de planetă: RECICLAREA ŞI ECONOMISIREA ENERGIEI

Coloană sonoră	Titlu poveste	Culoare fişe
79	1. Şi electricitatea se poate economisi	
80	2. Învăţându-i pe bunici	
81	3. Sfătuindu-i pe Părinţi	
82	4. O după amiază la cinematograf	
83	5. Învăţând să "reutilizăm"	
84	6. Câmpul nu este un loc de depozitare a gunoaielor	

Sistem de joc:
1. Grupaţi fişele în funcţie de culoarea cadrului.
2. Selectaţi o coloană sonoră/poveste de pe CD şi luaţi fişele cu cadrul de culoare corespunzătoare conform indicaţiilor din lista anterioară.
3. Ascultaţi povestea şi ordonaţi fişele.
4. Verificaţi dacă ordinea este corectă privind numerotarea fişelor de pe spatele acestora.

Înregistrarea MP3 CD-ului (20821_RO.pdf):
- Ghid pedagogic şi instrucţiuni de utilizare
- Textele poveştilor
- Planşe pentru colorat

AVERTISMENT! Risc de asfixiere. Nu este recomandat copiilor mai mici de 36 de luni deoarece conţine elemente care se pot desprinde şi care pot fi înghiţite. Păstraţi aceste informaţii şi datele de la producător.



INTERDIDAK, S.L. Av. Pobla de Vallbona, 34. 46183 La Eliana (Valencia) ESPAÑA